

Prenumerata przesyłana się z zastrzeżeniem dopłaty ewent. nadwyżki.

ROK  
ANNÉE  
JAHRZEIT  
IX

Prenumerata  
(w kraju)  
przedsyła się自动  
miesiącnie z miesiąca na  
miesiąc, o ile nie zostaje  
odwołana!

Les abonnements  
en étranger sont trimestriels,  
non pas reçus, ils se pro-  
longent automatiquement.

Das Abonnement  
im Auslande  
wenn nicht abberufen,  
verlängert sich automa-  
tisch von Quartal auf  
Quartal.

Wychodzi 1 raz na tydzień.  
Paralt 1 fois par semaine.  
Appears weekly 1 times.  
Erscheint 1 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości  
Nouvelles authentiques  
Realables news  
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.  
Tous droits de l'édition réservés.  
All copyrights reserved.  
Alle Rechte vorbehalten.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung

# PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.

## Zapłata w kraju.

Konto czeckowe: Nr. 14848 P. K. O. w Warszawie.  
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,  
Bank Dystrybucyjny Warszawski w Drohobyczu.

## Payements en France.

Crédit Lyonnais Soc. Ame Paris

## Zahlungen in Österreich.

Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 156767

## Zahlung in Deutschland

Direction der Disconto-Gesellschaft  
Berlin W. 8

## Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł

ABONNEMENT IN DEUTSCH-ÖSTERREICH p. Quartal Schillinge 96

ABONNEMENT EN FRANCE p. Trimestre 300 frs.

ABONNEMENT IN DEUTSCHLAND p. Quartal Rentenmark 72.

## Payements à l'étranger

Banque Populaire Suisse Lausanne

ABONNEMENT Fur das übrige Ausland  
p. Quartal — p. Trimestre schwed. Ins: 90 frs. suisses.

Redakcja i dministracja, — Redaktion &amp; Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. Tel. Nr. 114

## ZAKUP ROPY BRUTTOWEJ.

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia 1. maja 1923 r. Dz. U. Rzp. P. Nr. 55, poz. 387 oświadcza Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych iż odnośnie do ropy bruttowej, wyprow. w miesiącu marcu 1928 r. wykona prawo zakupu następujących marek te же ropy:

Bitków loco zbiorniki „Dąbrowa”, Bitków loco zbiorniki Comp. Franco-Polon. Pasieczna, Grabownica-Humńska, Krośno-bezparyfina, Krościenko - bezparaf., Węglówka, Iwonicz, Klimkówka, Libusza, Lipinki, Wulkę, Rypne,

Innych gatunków ropy powyżej nie wymienionych Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych nie zakupuje.

Ponadto podaje Państwowa Fabryka Olej. Min. do wiadomości, iż zgodnie z art. 2-gim powyżej wymienionej ceny targowe ropy bruttowej z miesiąca marca 1928 r. za 1 wagon a 10.000 kg loco zbiorniki Towarzystw magazynowo - tłocniowych, wzgl. loco cysterna na stacji nadawczej dla ropy marki:

Borysław	,	,	na zł 1,803,—
Orów	,	,	„ 1,803,—
Popiele	,	,	„ 1,803,—
Schodnica	,	,	„ 2,164 —
Mraźnica (Wierchnia - Oberes)	,	,	„ 1,803 —
Urycz	,	,	„ 2,073 —
Rypne loco Broszniów	,	,	„ 1,839 —
Słoboda Rungórska	,	,	„ 1,803 —
Kosmacz	,	,	„ 1,803 —
Opaka	,	,	„ 1,803 —
Paszowice	,	,	„ 1,713 —
Bitków (współcześnie "Lektorum" i Sog.)	,	,	„ 2,200 —
Bitków Comp. Franco-Polon.	,	,	„ 1,980 —
Pasieczna	,	,	„ 2,200 —
Ropienka dolna	,	,	„ 1,857 —
Strzelbice	,	,	„ 1,803 —
Rajskie	,	,	„ 1,803 —

## L'achat du pétrol brut des parts-bruttos.

Conformément à l'article 3 de la loi du 1. Mai 1923 Dz. U Rzp. No. 55 position 387 concernant la production du mois de mars 1928 due à titre de redevance aux détenteurs des parts dites „brutto“, la Raffinerie des Huiles Minérales d'Etat déclare, qu'elle exécute la droit d'achat de ce pétrol brut.

En outre la Raffinerie des Huiles Minérales d'Etat communique que correspondant à l'article de la loi nommée le superarbit, avait fixé les suivants prix des différentes marques du pétrole brut polonais: Les cours s'entendent en zlotys par citernes à 10.000 litres départ entrepot à la gare d'expédition.

Harklowa	,	,	na zł 2,109.—
(stark benzinhaltig)	,	,	„ —
Harklowa: mniej benzynowa	,	,	„ —
(weniger benzinhaltig)	,	,	„ —
„Ropita“	,	,	„ —
Kryg, zielona	,	,	„ 1,893 —
„ czarna	,	,	„ 1,533 —
Szymbar	,	,	„ 1,839 —
Krosno: wolna od parafiny	,	,	„ —
(parafinfrei)	,	,	„ 1,839 —
parafinowa (parafinhaltig)	,	,	„ 1,713 —
Krościenko wolna od paraf.	,	,	„ 1,839 —
parafinowa	,	,	„ 1,713 —
Łodyna	,	,	„ 1,713 —
Hotowiecko	,	,	„ 1,803 —
Zmiennica-Turzepole	,	,	„ 1,803 —
Wulka	,	,	„ 1,803 —

## EINKAUF VON BRUTTOROHÖL

Auf Grund des Artikels 3. des Gesetzes vom 1. Mai 1923 R. G. Bl. No. 55 Pos. 387 betreffs des im März 1928 produzierten Bruttoröhles, erklärt die Staatliche Mineralöl-Fabrik, dass sie das Kaufrecht dieses Rohols ausüben wird u. zw.:

Die anderen oben nicht angeführten Rohölaltgütungen, werden durch die Staatliche Mineralöl-Fabrik nicht angekauft.

Die St. M. F. gibt überdies kund, dass übereinstimmend mit dem Artikel des erwähnten Gesetzes der Superarbit, die Brutto Rohölpreise pro März 1928 für 1 Zisterne a 10.000 kg loco Magazinierungs- bzw. Aufgabestation für tiefer verzeichnete Rohölmarken wie folgt festgesetzt hat.

Iwonicz	,	,	na zł 1,893—
Węglówka	,	,	„ 1,803 —
Równe-Rogi: wolna od paraf.	,	,	„ 1,839 —
(paraffinfrei)	,	,	„ 1,839 —
Równe-Rogi: parafinowa	,	,	„ 1,713 —
(paraffinhaltig)	,	,	„ 1,677 —
Warkowa	,	,	„ 1,803 —
Potok	,	,	„ 2,254 —
Ropienka ad Dukla	,	,	„ 1,713 —
Grabownica-Humńska	,	,	„ 2,254 —
Lipinki	,	,	„ 1,803 —
Libusza	,	,	„ 1,803 —
Klimkówka	,	,	„ 1,893 —
Zagórz	,	,	„ 1,839 —
Kleczany	,	,	„ 3,065 —
Starawies	,	,	„ 3,425 —

## POLMIN

Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych. — La Raffinerie des Huiles Minérales d'Etat. — Staatsliche Mineralöl-Fabrik.

(—) PILAT.

(—) Dr. Schramm.

## Od Redakcji.

## Zwolnienie ropy bruttowej za marzec 1928.

Jak z powyższego komunikatu wynika, rupa bruttowa marki „Borysław” wyproducedzana w marcu br. nie została zakupiona przez „POLMIN”, a zatem jest zwolniona.

## DATY TŁOCZENIA.

Dzisiaj wykazane daty tłoczenia należy uważać za końcowe za marzec br.

Ewentualne uzupełnienia wzgl. poprawki w następnych wydaniach.

## Note de la Rédaction.

## Délivrance de pétrol brut des parts-brutto

du mois de mars 1928.

Comme le communiqué ci-dessous rapporte, la raffinerie „Polmin“ n'achète pas le pétrole de parts-brutto marque „Borysław“ produit au mois de mars 1928. Cette production est donc délivrée

## P I P A G E .

Les dates de pipage d'aujourd'hui sont de la fin du mois de mars 1928.

Les suppléments et rectifications éventuelles dans numéro prochain.

## Von der Redaktion.

## Freigabe des Bruttoröhls pro März 1928.

Wie aus obigem Komunikate zu entnehmen ist, wird das im März 1. J. produzierte Bruttoröhl Bawslawer Mark seitens der Raffinerie „Polmin“ nicht gekauft und wurde somit freigegeben.

## SCHLUSSPEIPUNGEN.

Die heute ausgewiesenen Daten sind Schlusspeipungen pro März 1. J.

Eventuelle Ergänzungen sowie Richtigstellungen in der nächsten Ausgabe

### Zasady nowej ustawy naftowej.

**Prawie zasada „regalu”, a nie zasada akcji!** Ministerstwo dla Handlu i Przemysłu przygotowując projekt nowej ustawy naftowej ustaliło już podstawowy projekt.

Nowe prawo naftowe opierać się będzie na t. zw. zasadzie regalu t. j. prawie dysponowania terenami naftowymi przez Państwo.

Pierwszy projekt wprowadzający zasadę akcji t. j. przynależności ropy naftowej do właściciela gruntu — został.

**Nabyte uprawnienia są ważne i będą respektowane przez 25 lat.**

W razie jednak nieprzystąpienia do wiercenia w ciągu 5 lat влада górnego może nadać prawo wiercenia osobie trzeciej.

Projekt przewiduje dla właścicieli gruntów pięć procent brutto, które nie — odczynie od gruntu, to zn., że nie można sprzedać gruntu, zastrzegając sobie tych 5 procentów.

Projekt ustawy będzie złóżniem Sejmowi po załatwieniu ustawy górnictwa, która będzie wniesiona prawododobnie w jesieni b. r., tak, że nowa ustawa naftowa wejdzie w życie dopiero w r. 1929.

### OBCEY KAPITAL.

Pp. inż. Tomasz Łaszczyk wybitny znawca naszego przemysłu naftowego i Henryk Suchestow, przemysłowiec, były dyrektor Towarzystwa Naftowego „Turn-Taxis” założycielowski obcy kapitał w naszym przemysle, nabyli teren kopalniany „Kraukus-Czesław-Sosnowski” w Mraźnicach i przystąpili do zmontowania dwóch nowych szybów, a m. jednego na terenie „Kraukus” i jednego na terenie Sosnowskiego.

Obu tym pionierom naszego przemysłu rodzimego zasyła Redakcja serdeczne „Szczerze Boże”.

### NOWA KOPALNIA.

Towarzystwo naftowe Limanowa nabywyszy uprawnienie naftowe parceli 470, 471, 472 i 473 w Mraźnicach, założyło kopalnię nafty „Gdańsk” i podjęło montaż szybu Nr. I, który założony zostanie na parceli 471.

### Kronika.

**Fanto Horodyszeze I.** Dzienna produkcja ropy ustalała się na 5000 kg.

**Piłsudski III.** Po wyrobieniu zasypu zwiększała się dzienna produkcja ropy na 6500 kg.

**Bernard II.** Ostatnia głębokość 1504 m, wierci i tłokuje 2300 kg ropy dziennie.

**Standard Nobel, Sadler XII.** Dzienna produkcja zwiększała się na 1.60 cyst.

**Standard Nobel, Mraźnica I, III, IV, VI i XIV.** znajduje się w normalnym wierceniu, zaś Nr. II. i XII. produkują za tłokiem po 1.50 cyst. ropy dziennie.

**Standard Nobel, Standard VIII.** Dnia 31. marca b. r. podjęto wiercenie, ostatnia głębokość 62 m w 20° rurach. Na tej sekcji są zatanki już cztery otwory w wierceniu, jeden Nr. II. tłokuje dziennie 5-75 cyst. ropy i produkuje ponadto 12.28 m<sup>3</sup> gazu na minutę.

**Guido.** Przy instrumentacji za tłokiem, tłokuje się także około 6000 kg ropy dziennie.

**Mella.** Ostatnia głębokość 1471 m w 6° rurach, wierci się obecnie w drobno zarybnym piaskowcu.

**Joffre II.** produkuje samoczynnie 5.80 cyst. ropy dziennie, ponadto 37.50 m<sup>3</sup> gazów w minucie, Nr. I. Samoczynna produkcja ropy 5000 kg, produkcja gazu zwiększała się na 21 m<sup>3</sup> w minucie.

**Fortuna NR. IV.** Ostatnia głębokość 1244 m, wierci bardzo raźno w 7° rurach.

**Jerzy (Naphta)** znajduje się obecnie w wyłącznie wierceniu, ost. głębokość 1925 m.

**Kamilla I.** Głębokość otworu 1485 m, wierci i tłokuje, Nr. II. znajduje się w wyłącznie tłokowaniu.

**Marja** tłokuje 3000 kg ropy dziennie.

**Statale XVI.** Ukończono instrumentację z dobrym wynikiem, obecnie wierci się normalnie w 7° rurach, ost. głębokość 1250 m. — Na Nr. XVII. zwiększała się dzienna produkcja ropy na 1.20 cyst.

**Oswald (Abazja).** Ostatnia głębokość otworu 1040 m, wierci normalnie, od czasu do czasu próbne dokowanie, produkuje 2.70 m<sup>3</sup> gazu na minutę.

**Halinia** 1621 m. **Zawisza Czarny** 1506 m w głębok. są obecnie w wyłącznie dokowaniu.

### Dispositions de nouveau droit pétrolier.

Néanmoins la base du principe du „règlement” mais non pas de „l'accession”. Le Ministère de l'Industrie et du Commerce préparant le projet pour la nouvelle loi pétrolière a déjà fixé les générales bases de ce projet.

La nouvelle législation pétrolière sera réglée sur base du principe des règles respectivement des réserves en faveur de l'Etat.

Le projet premier du principe de l'accession c'est à dire de l'appartenance du pétrole au propriétaire du terrain a été abandonné.

Les droits pétroliers déjà acquis sont valables et seront respectés pendant 25 ans.

Si les travaux de forage ne seront pas commencés pendant la durée de cinq ans, le service des mines est autorisé de remettre le droit de l'exploitation à une personne troisième.

Le projet prévoit aux propriétaires fonciers 5% de la redevance de la production, qui ne sont pas séparables du terrain c'est à dire que le propriétaire ne pourra pas vendre son terrain réservant pour soi ces cinq parts brutes.

Après le règlement de la loi minière qui sera présentée à la diète à l'automne tandis que la nouvelle législation enverra dans 1929.

### LE CAPITAL ÉTRANGER.

MM. ing. Tomasz Łaszczyk un expressif connaisseur de notre industrie pétrolière et **Henrik Suchestow** industriel, autrefois directeur de la soc. „Turn-Taxis” ayant engagé le capital étranger dans notre industrie pétrolière, ont acheté le terrain minier „Kraukus-Czesław-Sosnowski” et on déjà repris le montage de deux puits nouveaux c'est à dire d'un puits sur le terrain „Kraukus” et d'un puits sur le terrain „Sosnowski”

A cette occasion la Redaction présente ses meilleurs vœux à ces deux pionniers de notre industrie pétrolière.

### NOUVELLE MINE.

La société „Limanowa” achetant le droit pétrolier des parc. 470, 471, 472 et 473 à Mraźnica a fondé mine „Gdańsk” et a déjà repris le montage du puits Nr. I. sur la place 471.

### Chronique.

**Fanto Horodyszeze I.** La production journal. du brut est stabilisée à 5000 kg.

**Piłsudski III.** Après le forage d'éboulis la production du pétrole augmente à 6500 kg par jour.

**Bernard II.** La profondeur dernière 1504 m, fore et pistonne 2300 kg du brut par jour.

**Standard Nobel, Sadler, XII.** La production du brut est augmentée à 1.50 cit par jour.

**Standard Nobel, Mraźnica I, III, IV, VI, et XVI.** se trouvent en forme normale, le puits Nr. II. et XII. sont productifs, chacun pistonne 1.50 cistern. du brut par jour.

**Standard Nobel, Standard VIII.** se trouve en forage depuis le 31. mars d. c. a. la prof. dern 62 m en 20 pouces. Cette section possède quatre trous en forage normal et un trou Nr. II. produisant 575 cit. du brut par jour, en outre 12.28 m<sup>3</sup> de gaz à la minute.

**Guido.** On instrumente après le piston, produisant aussi 6000 kg du brut par jour en pistonnage.

**Mella.** Forage va normalement dans le grès fin gruvi, la profondeur dernière 1471 m de 6".

**Joffre I.** produit en jaillissant 5000 kg du brut par jour et 21 m<sup>3</sup> de gaz à la minute, Nr. II. produit aussi en jaillissant 5.80 cit. du brut par jour et 37.50 m<sup>3</sup> de gaz à la minute.

**Fortuna IV.** On enregistre de tres bon progres, 1244 m de 7 pouces.

**Jerzy (Naphta)** se trouve à présent seulement en forage, la profond. dernière 1925 m.

**Kamilla I.** 1385 m de la profondeur fore et pistonne, Nr. II. se trouve exclusivement en pistonnage.

**Marja** produit en pistonnage 3000 kg du brut par jour.

**Statale XVI.** L'instrumentation est avec succès achevée, a présent fore normalement en colonne de 7°, 1250 m de profondeur, Nr. XVII. La production du brut augmente à 1.20 cisternes par jour.

**Oswald (Abazja).** La profondeur dernière 1040 m fore normalement, tu temps au temps l'essai de pistonnage produit 2.7 m<sup>3</sup> de gaz à la minute.

**Halinia** 1621 m. **Zawisza Czarny** 1506 m de profondeur se trouvent à present exclusivement en pistonnage.

### Grundzüge des neuen Naphtarechtes.

Dennoch die Basis des „Regale“ u. nicht die Basis der „Akzession“. Das Ministerium für Handel und Industrie hat bereits bei der Vorbereitung des Projektes zum neuen Naphtarechte die allgemeine Grundbasis dieses Projektes festgestellt.

Das neue Naphtarecht wird sich auf Basis des „Regale“ d. h. der Naphtareserve für den Staat, stützen.

Das ursprüngliche Projekt auf Basis der „Akzession“ d. i. der Zugehörigkeit des Roholes zum Grund-eigentum wurde fallen gelassen.

Die bereits erworbenen Naphtareserve sind gültig u. werden durch 25 Jahre beachtet werden.

In dem Falle jedoch, als die Bohrungen innerhalb 5 Jahren nicht aufgenommen werden, kann das Bergamt das Exploitationsrecht einer dritten Person verleihen.

Das Projekt sichert den Grundeigentümern 5 Prozent Brutto, die vom Grundhoden unbrennbar sind d. h. dass man den Grundhoden nicht verkaufen kann, wenn man die 5 Bruttonfurte für sich ausbedingt.

Die Novellierung wird dem Sejm nach der Erledigung des Berggesetzes, welches höchstwahrscheinlich im Herbst d. J. eingeführt wird, vorgelegt werden, so dass das neue Naphtagesetz erst im J. 1929. in Kraft treten wird.

### FREMDES KAPITAL.

Die Herren, Ing. Tomasz Łaszczyk hervorragender Kenner unserer Naphtaindustrie und **Henryk Suchestow**, Industrieller, gew. Direktor der Naphtagessellschaft „Thurn-Taxis“ haben frendes Kapital in unserer Naphtaindustrie engagiert, die Naphtagruben **Kraukus-Czesław-Sosnowski** in Mraźnica kauflich erworben und die Montagearbeiten zweier neuen Schächte u. z. eines Schachtes auf dem Terrain „Sosnowski“ und eines Schachtes auf dem Terrain Kraukus bereits aufgenommen.

Beiden Pionieren unserer Industrie übersendet die Redaktion ein herzliches „Glückauf“.

### NEUE GRUBE.

Die Naphtagessellschaft „Limanowa“ erwarb das Naphtarecht der Parzellen 470, 471, 472 u. 473 in Mraźnica, hat die Naphtagruben „Gdańsk“ angelegt und bereits die Montage des Schachtes Nr. I., auf Parzelle 471 aufgenommen.

### Chronik.

**Fanto Horodyszeze I.** Die tägliche Rohölproduktion stabilisierte sich auf 5000 kg.

**Piłsudski III.** Nach Ausarbeitung des Nach-falles vergrösserte sich die tägliche Rohölproduktion auf 6500 kg.

**Bernard II.** Letzte Tiefe 1504 m in bohr und kolbt 2300 kg Rohöl täglich.

**Standard Nobel, Sadler XII.** Die tägliche Rohölproduktion vergrösserte sich auf 1.60 Zisternen.

**Standard Nobel Mraźnica I, III, IV, VI u. XIV.** befinden sich in normaler Bohrung, die Bohrlocher Nr. II. u. XII. kolben täglich je 1.60 Zisternen Rohöl.

**Standard Nobel, Standard VIII.** Den 31. März I. wurde die Bohrung aufgenommen, letzte Tiefe 62 m in 20° Röhren. Auf dieser Section befinden sich somit schon vier Bohrlöcher in Bohrung und ein Bohrloch Nr. II. Il produziert täglich 575 Zisternen Rohöl, überdies 12.28 m<sup>3</sup> Gase pro Minute.

**Guido.** instrumenciert nach dem Kolben und kolbt dabei auch ca. 6000 kg Rohöl täglich.

**Mella.** Letzte Tiefe 1471 m in 6° Rohren, man bohrt gegenw. in einem dünnkörnigen Sandstein.

**Joffre I.** produziert selbsttätig 5000 kg Rohöl täglich, die Gasproduktion verbesserte sich auf 21 m<sup>3</sup> pro Minute, Nr. II. Die selbsttätige tägliche Rohölproduktion beträgt 5.80, der Schacht produziert überdies 37.50 m<sup>3</sup> Gase pro Minute.

**Fortuna IV.** Letzte Tiefe 1244 m bohrt sehr flott in 7° Röhren.

**Jerzy (Naphta)** befindet sich gegenw. nur in Bohrung, letzte Tiefe 1925 m.

**Kamilla I.** Letzte Tiefe 1485 m bohrt u. kolbt, Nr. II. nur in Kolben.

**Marja** produziert 3000 kg Rohöl täglich.

**Statale XVI.** Nach gutiger behobener Instrum. bohrt gegenw. normal, letzte Tiefe 1250 m in 7° Röhren, auf Nr. XVII., verbesserte sich die Rohölproduktion auf 1.20 Zist. täglich.

**Oswald (Abazja)** Letzte Tiefe 1040 m, bohrt normal, von Zeit zu Zeit Probekolben, produziert 2.7 m<sup>3</sup> Gase pro Minute.

**Halinia** 1621 m, **Zawisza Czarny** 1506 m Tiefe, befindet sich gegenw. ausschliesslich im Kolben.

**Adwokat Dr. Samson Schneidscher**  
otworzył kancelarię adwokacką  
w SAMBORZE, Rynek 1. 29 linia A - B.











